



Total No. of Printed Pages – 8

**LDCR – 5(B)**  
**SECOND PAPER**  
**द्वितीय पत्र**  
**DEPARTMENTAL SUBJECT (02)**  
**विभागीय विषय (02)**

**Full Marks : 100**  
**पूर्णांक : 100**

**Time : 3 Hours**  
**समय : 3 घण्टे**

*The figures in the margin indicate full marks for the question.*

*उपांत के अंक पूर्णांक निर्दिष्ट करते हैं।*

**Marks**  
**अंक**

**PART – I**

**खण्ड – I**

1. Define in the context of the Bihar/Jharkhand Service Code :

**5 × 2 = 10**

- (a) Gazetted Government Servant
- (b) Lien
- (c) Extraordinary leave
- (d) Leave Account
- (e) Commuted leave

बिहार/झारखण्ड सेवा संहिता के सन्दर्भ में परिभाषा दें :

- (a) राजपत्रित सरकारी सेवक
- (b) गहन
- (c) असाधारण छुट्टी
- (d) छुट्टी लेखा
- (e) रूपान्तरित छुट्टी

**OR/अथवा**

**LDCR – 5(B)**

**P.T.O.**



**Marks**  
**अंक**

- (a) In what conditions, 'leave not due' is granted to a government servant ? 5  
 (b) What is the leave salary permissible against 'leave not due' ? 5  
 (a) 'अदेय छुट्टी' किन शर्तों पर किसी सरकारी सेवक को स्वीकृत की जा सकती है ?  
 (b) 'अदेय छुट्टी' की अवधि के लिये कौन सा छुट्टी वेतन अनुमान्य है ?

2. (a) Who maintains the Service Book of the following officers ? 4 × 1 = 4  
 (i) A gazetted government servant  
 (ii) Sub-Registrar  
 (iii) Junior Engineer  
 (iv) Inferior government servant  
 (b) What is the role of the Comptroller and Auditor General in maintenance of Service Books of different categories of state government employees ? 6  
 (a) निम्नांकित पदाधिकारियों की सेवा-पुस्तक का संधारण कौन करते हैं ?  
 (i) राजपत्रित सरकारी सेवक  
 (ii) अवर निबन्धक  
 (iii) कनीय अभियन्ता  
 (iv) निचले सरकारी सेवक  
 (b) नियंत्रक व महालेखा परीक्षक की राज्य सरकार के विभिन्न वर्गों के सरकारी सेवकों के सेवा-पुस्तके संधारण में कौन सी भूमिका होती है ?

**OR/अथवा**

- (a) What do you mean by the term "Cadre" in the context of the Jharkhand Service Code ? 4  
 (b) What are the procedure prescribed in the service code regarding annual verification of service of non-gazetted government employees ? 6  
 (a) झारखण्ड सेवा संहिता के संदर्भ में "सेवा संवर्ग" से आप क्या समझते हैं ?  
 (b) अराजपत्रित सरकारी सेवकों की सेवा के वार्षिक सत्यापन के लिए सेवा संहिता में क्या प्रक्रिया प्रतिविहित है ?

**LDCR - 5(B)**



## PART - II

## खण्ड - II

3. Define in the context of Bihar/Jharkhand Pension Rules :

5 × 2 = 10

- (a) Pensionable service
- (b) Substantive pay
- (c) Special pay
- (d) Presumptive pay of a post
- (e) Superior service

बिहार/झारखण्ड पेंशन नियमावली के संदर्भ में निम्नलिखित की परिभाषा दें :

- (a) पेंशनी सेवा
- (b) मौलिक वेतन
- (c) विशेष वेतन
- (d) पद का प्रकल्पित वेतन
- (e) उत्कृष्ट सेवा

## OR/अथवा

With reference to the Bihar/Jharkhand Pension Rules, write short notes on the following :

5 × 2 = 10

- (a) Compensation pension
- (b) Superannuation pension
- (c) Invalid pension
- (d) Retiring pension
- (e) Rule of proportion

बिहार/झारखण्ड पेंशन नियमावली के संदर्भ में निम्नलिखित पर टिप्पणी लिखें :

- (a) क्षतिपूर्ति पेंशन
- (b) बुढ़ापा पेंशन
- (c) असमर्थता पेंशन
- (d) निवृत्ति पेंशन
- (e) अनुपात का पेंशन


**PART – III**
**खण्ड – III**

4. (a) What type of persons are eligible for subscribing to the General Provident Fund of the state ? 3
- (b) Who fixes the amount of subscription ? 3
- (c) What are the minimum subscriptions for a gazetted and non-gazetted government servant ? 2
- (d) Is there any minimum limit for monthly subscriptions ? 2
- (a) राज्य के सामान्य भविष्य निधि में अभिदान करने हेतु किस वर्ग के लोग सुयोग्य होते हैं ?
- (b) अंशदान की राशि का निर्धारण कौन करता है ?
- (c) राजपत्रित व अराजपत्रित सरकारी सेवकों के लिए न्यूनतम अंशदान क्या है ?
- (d) क्या मासिक अंशदान की कोई न्यूनतम सीमा है ?

**OR/अथवा**

- (a) What is non-refundable advance from the General Provident Fund of the State Government ? 3
- (b) On what grounds non-refundable advances are granted ? 3
- (c) What is the qualifying service of the subscriber for getting a non-refundable advance ? 2
- (d) Can a temporary advance be converted into a non-refundable advance ? If yes, on what grounds ? 2
- (a) राज्य सरकार के सामान्य भविष्य निधि से अप्रत्यर्पणीय अग्रिम क्या है ?
- (b) किन आधारों पर अप्रत्यर्पणीय अग्रिम स्वीकृत की जाती है ?
- (c) अप्रत्यर्पणीय अग्रिम प्राप्त करने के लिए अंशदाता की न्यूनतम अनुमान्य सेवावधि क्या होती है ?
- (d) क्या अस्थायी अग्रिम को अप्रत्यर्पणीय अग्रिम में रूपान्तरित किया जा सकता है ? यदि हाँ, तो किन शर्तों पर ?





## PART – IV

## खण्ड – IV

5. (a) What do you mean by the term “budget” of the State Government ? 3
- (b) For which period budget is prepared ? 2
- (c) Describe the objective of budget preparation by the State Government. 3
- (d) What is charged expenditure against the consolidated fund of the state ? 2
- (a) राज्य सरकार के ‘बजट’ पद से आप क्या समझते हैं ?
- (b) किस अवधि के लिए बजट तैयार किये जाते हैं ?
- (c) राज्य सरकार द्वारा बजट तैयार करने के क्या उद्देश्य हैं ?
- (d) राज्य की संचित निधि पर भारित व्यय क्या हैं ?

## OR/अथवा

- (a) What are general and subsidiary cash books ? 3
- (b) How are the two above-mentioned cash books are inter-linked ? 2
- (c) For what intervals, physical verification of cash has been made compulsory under the rules ? 3
- (d) What is the significance of double-lock system ? 2
- (a) सामान्य व सहायक रोकड़ पंजी क्या है ?
- (b) उपरोक्त दोनों प्रकार की रोकड़ पंजिया एक-दूसरे से किस प्रकार सम्बद्ध हैं ?
- (c) नियमानुसार रोकड़ के भौतिक सत्यापन के लिए कितनी अवधि प्रतिविहित है ?
- (d) दोहरी लॉक प्रणाली का क्या महत्त्व है ?


**PART – V**
**खण्ड – V**

6. Define the following terms :

4 + 3 + 3 = 10

- (a) Daily Allowance
- (b) Travelling Allowance
- (c) Leave Travel Concession

निम्न पदों को परिभाषित कीजिए :

- (a) दैनिक भत्ता
- (b) यात्रा भत्ता
- (c) अवकाश यात्रा अनुदान

**OR/अथवा**

How has “family” of a government servant defined in T.A. Rules ? Describe.

10

यात्रा भत्ता नियमावली में एक सरकारी सेवक के ‘परिवार’ को किस तरह परिभाषित किया गया है ? वर्णन करें ।

**PART – VI**
**खण्ड – VI**

7. What are the restrictions enumerated in the Bihar Government Servant Conduct Rules, 1976 regarding “Unauthorised Communication of Information” ?

10

बिहार सरकारी सेवक आचार नियमावली, 1976 के संदर्भ में “सूचनाओं के अनधिकृत संसूचन” से सम्बन्धित क्या बंधेज गिनाये गये हैं ?

**OR/अथवा**

Can a government servant engage directly or indirectly in any trade or business, or undertake any employment without prior permission of government ?

What are the conditions imposed under the Bihar Government Servant Conduct Rules, 1976 for such trade, business or employment ?

क्या कोई सरकारी सेवक सरकार की पूर्वानुमति के बिना प्रत्यक्ष अथवा अप्रत्यक्ष रूप से कोई व्यापार या कारोबार कर सकता है या कोई नियोजन स्वीकार कर सकता है ?

बिहार सरकारी सेवक आचार नियमावली, 1976 के अन्तर्गत किसी सरकारी सेवक को ऐसे व्यापार, कारोबार या नियोजन के लिए क्या शर्तें प्रतिविहित हैं ?



## PART – VII

## खण्ड – VII

8. Describe instructions which shall be observed by the Treasury Officer in the maintenance of the Treasury Messenger Register. 10

कोषागार पदाधिकारी द्वारा कोषागार संदेश-वाहक पंजी के संधारण हेतु पालन किये जाने वाले निर्देशों का उल्लेख करें।

## OR/अथवा

What are the deductions usually made from pay bills ? How recoveries on account of security deposits of employees are to be made ?

सरकारी सेवक के वेतन से सामान्यतया की जाने वाली कटौतियाँ वेतन-विपत्र में अंकित रहती हैं। इनका वर्णन करें। प्रतिभूति जमा की वसूली किस प्रकार की जानी होती है ?

## PART – VIII

## खण्ड – VIII

9. As prescribed in the Bihar/Jharkhand Financial Rules, every government servant incurring or authorizing expenditure from public funds should be guided by high standard of financial propriety.

What are the principles on which emphasis is laid in this connection ? Describe. 10

बिहार/झारखण्ड वित्त नियमावली में यथा प्रतिविहित, लोक निधि से खर्च करने वाले या खर्च अधिकृत करने वाले प्रत्येक सरकारी सेवक को वित्तीय औचित्य के महत्वपूर्ण सिद्धान्तों का पालन करना चाहिए।

इस आलोक में सामान्यतः किन सिद्धान्तों पर जोर दिया जाता है ? वर्णन करें।

## OR/अथवा





To whom is reported of any loss or defalcation of public money, and by whom, in the context of Bihar/Jharkhand Financial Rules ?

To what extent a government servant is responsible for a fraud or loss of government property ?

10

बिहार/झारखण्ड वित्त नियमावली के संदर्भ में लोक निधि की क्षति अथवा गबन की संसूचना किस सरकारी सेवक द्वारा किन प्राधिकारों को दी जाएगी ?

सरकारी सम्पत्ति की छल-कपट या लापरवाही के कारण हुई क्षति के लिए कोई सरकारी सेवक किस सीमा तक उत्तरदायी है ?

### PART – IX

#### खण्ड – IX

10. As per Jharkhand Government Servant (Classification Control and Appeal) Rules, 2016, differentiate between “censure” and “warning”. 5 + 5 = 10

Does “warning” come under penalty and does it effect on the merit of the government servant or on his being considered for promotion to higher post ?

झारखण्ड सरकारी सेवक (वर्गीकरण, नियंत्रण एवं अपील) नियमावली, 2016, के आलोक में “निन्दन” एवं “चेतावनी” में अन्तर बताए ।

क्या चेतावनी शास्ति है एवं इसका प्रभाव प्रोन्नति पर पड़ सकता है ?

#### OR/अथवा

Can a criminal proceeding and a departmental proceeding be conducted simultaneously ? What is the difference between them ?

What are the records forwarded by the Disciplinary Authority to the inquiring authority ?

किसी सरकारी सेवक के विरुद्ध आपराधिक मामला विचाराधीन हो तो विभागीय एवं आपराधिक कार्यवाही साथ-साथ संचालित की जा सकती है अथवा नहीं ? दोनों में क्या अन्तर है ?

अनुशासनिक प्राधिकार, जाँच प्राधिकार नहीं होने पर जाँच प्राधिकार को कौन-कौन से अभिलेख अग्रसरित करेगा ?